



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
PWGSC/TPSGC Acquisitions Bid  
Receiving/Réception des Soumissions  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Brunswick  
E2L 2B6  
Bid Fax: (506) 636-4376

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

Toutes questions doivent être soumise par écrit à l'agente de contrat, Janine Donovan: Courriel - janine.donovan@tpsgc.gc.ca

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Saint John, NB (STJ)  
126 Prince William Street/  
126, rue Prince William  
Suite 14B  
Saint John  
New Bruns  
E2L 2B6

|   |  |
|---|--|
| <b>Title - Sujet</b><br>Rehabilitation Services   |  |
| <b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b><br>51019-184018/A  | <b>Amendment No. - N° modif.</b><br>008                                    |
| <b>Client Reference No. - N° de référence du client</b><br>51019-184018   | <b>Date</b><br>2019-10-21  |
| <b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b><br>PW-\$STJ-002-4448  |  |
| <b>File No. - N° de dossier</b><br>STJ-8-41048 (002)  | <b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>                                     |
| <b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-29</b>  | <b>Time Zone</b><br>Fuseau horaire<br>Atlantic Daylight Saving<br>Time ADT |
| <b>F.O.B. - F.A.B.</b><br><b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/> |  |
| <b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b><br>Donovan (STJ), Janine E.   | <b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b><br>stj002                               |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br>(506) 639-0215 ( )  | <b>FAX No. - N° de FAX</b><br>(506) 636-4376                               |
| <b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b><br><b>Destination - des biens, services et construction:</b>   |  |

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

|   |  |
|---|--|
| <b>Delivery Required - Livraison exigée</b>   | <b>Delivery Offered - Livraison proposée</b> |
| <b>Vendor/Firm Name and Address</b><br><b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>  |  |
| <b>Telephone No. - N° de téléphone</b><br><b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>  |  |
| <b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print)</b><br><b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b> |  |
| <b>Signature</b>  | <b>Date</b>                                  |

Solicitation No. - N° de l'invitation

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer ID - Id de l'acheteur

51019-184018/A

008

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

File No. - N° du dossier

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

51019-184018

STJ-8-41048

La présente modification de la lettre d'intérêt (LI) vise à présenter les questions et réponses suivantes :

**Q1 :** Pouvez-vous fournir des précisions sur le lien entre les nombres de nouveaux clients présentés dans la modification 007 et ceux des clients admissibles indiqués à l'annexe A?

| Exercice | Annexe A – Clients admissibles | Modification 7 A1 – Nouveaux clients admissibles |
|----------|--------------------------------|--|
| 2016     | 8 651                          | 4 717  |
| 2017     | 11 787                         | 4 105  |
| 2018     | 13 233                         | 3 953  |

**R1 :** Voici la réponse :

|                                     |   | Exercice<br>2016-2017 | Exercice<br>2017-2018 | Exercice<br>2018-2019 |
|-------------------------------------|---|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| <b>1<sup>er</sup> avril</b>         |   | 8 651                 | 11 787                | 13 233                |
| <b>Nouveaux clients admissibles</b> | + | 4 714                 | 4 105                 | 3 953                 |
| <b>Départs</b>                      | - | 1 411                 | 2 658                 | 3 277                 |
| <b>Correction des données</b>       |   | -167                  | -1                    | -161                  |
| <b>31 mars</b>                      |   | 11 787                | 13 233                | 13 748                |
|                                     |   |                       |                       |                       |
| <b>Total pour l'exercice</b>        |   | 13 198                | 15 891                | 17 025                |

Source : Nombre de clients admissibles au 31 mars de l'exercice précédent

Source : Rapport 2172 sur les décisions en matière d'admissibilité à la réadaptation

Source: Rapport 2128 sur la durée de la réadaptation  
Voir la note.

Source : Direction des statistiques, dossier des clients au 31 mars

Les données des premier et deuxième trimestres diffèrent en raison du moment auquel elles ont été extraites. Les rapports de départs pour les premier et deuxième trimestres ont été générés à la fin de l'exercice, mais ils ne tenaient pas compte de la durée. Les variations découlent de l'exigence de générer des rapports fondés sur la durée. Voir la note sur la correction des données.

Les données ont été corrigées compte tenu du moment auquel les rapports ont été générés pour cette demande.

Le nombre de clients admissibles à la fin de l'exercice a été calculé à ce moment et il demeure inchangé. Toutes les autres données ont été calculées aux fins de la présente demande.

Les dates d'achèvement peuvent être ajustées après la fin de l'exercice, et les données les plus récentes sont extraites aux fins de la présente demande.

Solicitation No. - N° de l'invitation

51019-184018/A

Amd. No. - N° de la modif.

008

Buyer ID - Id de l'acheteur

STJ002

Client Ref. No. - N° de réf. du client

51019-184018

File No. - N° du dossier

STJ-8-41048

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

Le total pour l'exercice tient compte des clients qui ont été admissibles pendant au moins une journée au cours de l'exercice et il est calculé en ajoutant les départs pendant l'exercice au nombre au 31 mars.

**Q2 :** Anciens Combattants Canada (ACC) prévoit-il poursuivre l'exploitation de cliniques pour blessures liées au stress opérationnel (BSO) une fois le contrat attribué dans le cadre du présent processus?

**R2 :** Oui. ACC prévoit poursuivre l'exploitation de cliniques BSO après l'attribution du contrat. Tout au long du présent processus d'approvisionnement, ACC mène des consultations auprès des intervenants internes afin de déterminer la meilleure stratégie de collaboration entre le soumissionnaire retenu et le réseau de cliniques BSO.